



Consejo de Seguridad

Distr. general
12 de abril de 2001
Español
Original: inglés

Carta de fecha 12 de abril de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Tengo el honor de transmitirle la comunicación adjunta, de fecha 11 de abril de 2001, que he recibido del Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte.

Le agradecería que señalara la presente carta a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kofi A. **Annan**

Anexo**Carta de fecha 11 de abril de 2001 dirigida al Secretario General por el Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte**

Deseo comunicarle que el Consejo del Atlántico del Norte ha acordado autorizar al Comandante de la Fuerza de Kosovo (KFOR) para permitir el regreso de las fuerzas de la República Federativa de Yugoslavia y Serbia al sector D de la Zona de Seguridad Terrestre, correspondiente al municipio de Medvedja, con sujeción al acuerdo de las autoridades de la República Federativa de Yugoslavia y Serbia y a las condiciones que estipule el Comandante de la KFOR. Esta decisión entrará en vigor el jueves 12 de abril.

Con respecto a la entrada controlada de las fuerzas de la República Federativa de Yugoslavia y Serbia en el sector B de la Zona de Seguridad Terrestre, el Consejo examinará la situación más adelante, teniendo en cuenta las consecuencias para la seguridad y el momento oportuno para tal entrada.

Al tomar la decisión de permitir el regreso de las fuerzas de la República Federativa de Yugoslavia y Serbia al sector D, el Consejo tuvo en cuenta las consecuencias de tal regreso para la seguridad, y el informe de mi Representante Permanente, el Sr. Feith, sobre sus visitas recientes a la región junto con el Sr. Lehne, el Representante Permanente del Alto Representante de la Unión Europea, Javier Solana. El Consejo acogió con agrado las disposiciones de la República Federativa de Yugoslavia y Serbia, en particular el comienzo del diálogo con representantes de la comunidad de origen albanés, los esfuerzos del Viceprimer Ministro de Serbia, Nebojsa Covic, de establecer más control sobre las acciones de la policía serbia, su aceptación de examinar la posibilidad del regreso de las personas desplazadas de origen albanés a Medvedja y su aceptación en principio del establecimiento de una fuerza de policía multiétnica.

Si bien estos pasos son ciertamente alentadores, es necesario hacer progresos más visibles tanto en las medidas de fomento de la confianza como en el diálogo antes que el Consejo considere la posibilidad del regreso de las fuerzas de la República Federativa de Yugoslavia y Serbia al sector B. He escrito al Sr. Covic y al Ministro Federal de Relaciones Exteriores, Goran Svilanovic, recordándoles las expectativas de la comunidad internacional en general, y de la OTAN en particular, de que se hagan progresos más rápidos y sustanciales en la ejecución de las medidas de fomento de la confianza. Les he indicado que, al examinar la posibilidad de adoptar nuevas decisiones, el Consejo deseará ver progresos concretos en el diálogo, la concesión de amnistía, el establecimiento de una fuerza de policía multiétnica y el regreso de las personas desplazadas de origen albanés a Medvedja. El Consejo espera que el Sr. Covic y el Sr. Svilanovic indiquen su posición sobre estas cuestiones cuando visiten la sede de la OTAN el 25 de abril.

Las decisiones del Consejo constituyen otro paso en la determinación de la OTAN de contribuir a la solución pacífica de los problemas del sur de Serbia. El regreso de las fuerzas de la República Federativa de Yugoslavia y Serbia al sector D representa una prueba importante para las decisiones futuras sobre el sector B, porque el municipio de Medvedja es una zona de población mixta. Por tanto, la OTAN y la KFOR seguirán de cerca el regreso de las fuerzas de la República Federativa de

Yugoslavia y Serbia. En este contexto, esperamos que los individuos que actuaron en Kosovo en 1998 y 1999 no formen parte de las fuerzas que regresen.

El Consejo desea también que la comunidad de origen albanés tome medidas, en particular con miras a la desmilitarización de los grupos armados. Espero que el proceso de diálogo incluya un examen de ésta y otras cuestiones pertinentes.

Lo mantendré informado de las decisiones del Consejo a medida que se adopten.

(Firmado) George **Robertson**
